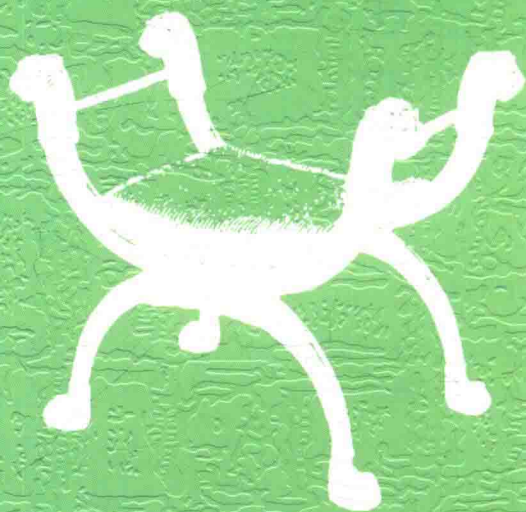


比较文学实证方法与 审美批评关系研究

李伟昉 著



中国社会科学出版社

比较文学实证方法与 审美批评关系研究

李伟昉 著



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

比较文学实证方法与审美批评关系研究 / 李伟昉著. —北京:
中国社会科学出版社, 2017. 7

ISBN 978 - 7 - 5203 - 0401 - 6

I. ①比… II. ①李… III. ①比较文学—文学研究
②文学评论—研究 IV. ①I0 - 03②I06

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 110003 号

出 版 人 赵剑英
选题策划 罗 莉
责任编辑 刘 艳
责任校对 陈 晨
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京明恒达印务有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2017 年 7 月第 1 版
印 次 2017 年 7 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 15.5
插 页 2
字 数 258 千字
定 价 69.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话:010 - 84083683

版权所有 侵权必究

国家社科基金项目结项成果（结项证书号：20170415）

教育部人文社科研究项目结项成果（结项证书号：2016JXZ2305）

河南大学“黄河文明特色群”建设经费资助

目 录

导论	(1)
第一节 实证方法与审美批评关系探讨	(2)
第二节 比较文学作为文学史分支的学理依据	(13)
第三节 跨学科研究与影响研究的关系	(25)
第一章 雨果与朗松：法国比较文学研究的早期先驱	(36)
第一节 雨果莎评的比较文学方法	(36)
第二节 朗松对比较文学影响研究的奠基性贡献	(51)
第二章 法国学派与美国学派的比较文学观	(66)
第一节 法国学派的比较文学观	(67)
第二节 美国学派的比较文学观	(73)
第三章 法国学派中的审美与美国学派中的实证	(78)
第一节 法国学派实证批评中的审美精神	(78)
第二节 美国学派审美批评中的实证精神	(91)
第三节 法国学派和美国学派的守成与变通	(98)
第四章 法国学派与美国学派内在精神的相容性	(108)
第一节 对学科名称合法性的辨析	(109)
第二节 对学科属性的争执与探讨	(112)
第三节 对象与范畴的汇通	(117)
第四节 共性心态及其启示	(124)

第五章 法国学派发展中的矛盾性及其意义	(134)
第一节 法国学派发展中的矛盾性	(134)
第二节 法国学派发展中矛盾性的意义	(154)
第六章 美国学派发展中的矛盾性及其意义	(158)
第一节 美国学派发展中的矛盾性	(158)
第二节 美国学派发展中矛盾性的意义	(172)
第七章 学派之争与汇通发展理路	(178)
第一节 学派之争及其意义	(178)
第二节 比较文学研究的汇通发展理路	(182)
结语	(192)

【附录文献】

影响的范例：莎士比亚	[法] 基 亚 (198)
外国影响在法国文学发展中的作用	[法] 朗 松 (202)
比较文学的定义和功用	[美] 雷马克 (205)
比较文学的新动向	[美] 勃洛克 (209)
比较文学中国学派基本理论特征及其方法论体系	
初探	曹顺庆 (211)
比较文学的危机	[美] 韦勒克 (218)
“法国学派”和“美国学派”：新的发展	[奥] 齐 马 (222)
比较文学的目的、方法、规划	[法] 艾金伯勒 (227)
国际文学关系与精神关系研究	[德] 狄泽林克 (233)
主要参考文献	(240)
后记	(244)

导 论

比较文学实证与审美批评关系问题，是一个值得高度关注、认真梳理的重要学术课题。但这一重要而又最基本的理论问题却被长期忽视了。在比较文学发展史上，法国学派与美国学派两个学派之争，紧紧关涉着比较文学是实证批评还是审美批评的关键问题。要说清楚比较文学实证与审美批评的关系问题，就离不开，或者说，就必须聚焦比较文学法国学派与比较文学美国学派本身及其相互关系。

法国比较文学以对不同国家文学之间实际存在过的精神交往与联系作实证性考察为鲜明特色并著称于世，这一特色更因 20 世纪 50 年代美国学者韦勒克向法国学派发难的那篇著名文章《比较文学的危机》而进一步被强化和凸显。由此，人们大多认为：法国比较文学的典范特征是影响研究，而影响研究就是偏向事实求证，无视审美批评；美国比较文学则是平行研究，而平行研究弱化事实求证，重视审美价值判断。我们认为，这是二元对立的思维模式，它把法国比较文学与美国比较文学区分得太过泾渭分明，甚至让它们处于相互割裂、彼此难容的位置，致使人们认为比较文学中的实证研究与审美批评研究完全分属两种相异的研究类型，两者各异其趣，互不关联。同时，研究比较文学实证与审美批评关系问题，还直接涉及以下两个互为关联的问题：一、比较文学研究究竟是属于文学批评还是文学史分支，还是两者兼而有之？二、如何认识跨学科研究与影响研究的关系？全面、辩证理解比较文学研究中实证与审美批评之间的关系，是无法绕开这两个问题的。

然而，长期以来，学界缺乏对上述问题的专题研究，很少认真思索、客观辨析实证方法与审美批评这两种不同的研究类型之间是否实际存在着一致性和辩证关联，疏于对研究中实证与审美批评并重的有效倡

导,致使比较文学实证与审美批评关系问题长期未能从根本上得到合理解决,结果使得在比较文学研究实践中出现了研究的混乱,以至于比较文学被不少人误解为阿狗与阿猫的比较,这严重影响了比较文学的声誉。因此,实证与审美批评关系这一问题,并未随着比较文学法国学派与美国学派理论纷争的渐渐平息而获得根本解决,而且,时下国内通行的各种版本的比较文学教材也有意无意地回避了这一问题,所以有进一步探究的必要。

重视这一课题的研究,有必要重新审视法国学派和美国学派,这不仅有利于全面完整地认识法国学派和美国学派的本质和两者的关联,更便于比较文学学科的理性建构和健康发展,无论在学科发展还是研究实践上看,都具有非比寻常的理论参考价值和现实参照意义。

循着这一思路,该课题注重法国与美国比较文学理论文献资料的爬梳,通过理论细读法与比较阐释法,在考察法国学派与美国学派比较文学观的基础上,既梳理法国学派实证批评中蕴含的审美精神,反映美国学者对比较文学法国学派审美批评的客观正视,又揭示美国学派审美批评中的实证精神,客观论述美国学者对实证研究的关注与重视,从而结合整体语境展现法国与美国学派真实的比较文学观及其相容性与共通性,并对误解、偏见产生的历史背景及相关原因进行深层次探源。同时,还注意挖掘、辨析法国学派与美国学派发展中的矛盾性及其意义,探寻学派方法之争进而和谐发展的事实及其价值,旨在证明在比较文学研究中,实证方法与审美批评相互依存,缺一不可。只有当实证方法与审美批评完美结合的时候,比较文学研究才能体现出它真正的价值与品位。本研究始终贯穿着辩证唯物主义和历史唯物主义的思想与方法。

第一节 实证方法与审美批评关系探讨

法国实证主义哲学的创立者孔德在其《实证哲学教程》中鲜明地提出,哲学的基点就是“实证”,即科学的精神和方法。这种科学的精神和方法从本质上说,就是以“确凿的事实和这些事实之间确实的稳定关系为基础”,“强调事实,强调对事实的观察分析,强调寻找事物

的变化规律，强调发现同类事物的共性”。^① 这种实证的思想精神和方法对此后的人文社会科学研究，尤其是对文学研究产生了深远影响。首先，它不仅对比较文学这一学科的兴起与形成产生了重大影响，而且也成为比较文学法国学派影响研究最重要的研究方法，以至于人们一提到法国比较文学，首先想到的便是实证方法。实证已和法国比较文学成为密切相融的整体。其次，实证方法不再仅仅为法国文学研究所独有，而是成为超越国界的一切学术研究所必不可少的方法之一，“不再是严格的国别概念，而是体现一种空间性或区域性的概念，更准确地说是一种方法论的属性概念。”^②

就比较文学领域而言，实证能够成为法国比较文学影响研究最重要的方法，除实证主义传统的影响外，最重要的原因，就是众多学者对以往文学比较中出现的问题以及对比较文学学科理性认知的结果。法国学派第一位代表人物巴登斯贝格在《比较文学：名称与实质》的著名论文中，对他之前150年里人们对文学“比较什么”和“如何比较”的问题提出了质疑。他明确指出：“仅仅对两个不同的对象同时看上一眼就作比较，仅仅靠记忆和印象的拼凑，靠一些主观臆想把可能游移不定的东西扯在一起来找类似点，这样的比较决不可能产生论断的明晰性。”这种比较不过是“那种没有价值的对比”，是“那些隐约相似的作品或人物之间进行对比的故弄玄虚的游戏”。^③ 用今天的话说，他坚决反对把比较文学变为不同文学作品之间无原则的瞎比，更反对不同文学作品之间进行空泛的无来由的所谓审美分析。为了使比较文学不致陷入不着边际的空谈，巴登斯贝格开始身体力行地进行欧洲各国文学之间渊源与影响的实证性考察，认为只有这种对细微迹象的实证考察，以及在此基础上所获得的切合实际的结论，才能把比较文学整顿为一门科学的、符合文学史的最严格的要求的学科。这一做法为此后诸多法国学者

① 转引自罗瓦等：《法国文化史》，北京大学出版社1997年版，第255页。

② 曹顺庆等：《比较文学学科理论研究》，巴蜀书社2001年版，第143—144页。

③ 巴登斯贝格：《比较文学：名称与实质》，徐鸿译，转引自于永昌等选编《比较文学研究译文集》，上海译文出版社1985年版，第32—33页。本书在某个文献首次出现时，给予完整的注释，当同一文献再次及多次出现时，为了行文简洁，特将出版社和出版时间省略，后文不再一一说明。

所推崇。梵·第根明确提出比较文学属于“国际文学史”，^①并把精细和准确的考证规定为比较文学的研究方法，坚信如果没有这种精细的考证，比较文学便只能给人们一些近似之说和空泛的概论。梵·第根所以持比较文学属于“国际文学史”的观点，主要基于下面这样的考虑：“它可以在各方面延长一个国家的文学史所获得的结果，将这些结果和别的诸国家的文学史家们所获得的结果连在一起，于是这各种影响的复杂的网络，便组成了一个独立的领域。它绝对不想去代替各种本国的文学史，它只补充那些本国的文学史并把它们联合在一起。同时，它在它们之间以及它们之上，纺织成一个更普遍的文学史的网。”^②伽列也认为“比较文学是文学史的一个分支”，^③并且十分强调“并非随便什么事物，随便什么时间地点都可以拿来比较”，如果仅把相似的东西罗列在一起，就有可能造成任性的、虚构的、空洞的对比，而不是从文学作品本身去寻求它的发展过程与发展规律。他宣称，比较文学重在研究不同国家和民族的作家和作品之间“曾存在过的跨国度的精神交往与实际联系”，从这个意义上说，“比较文学不是文学的比较”。^④基亚又在此基础上提出了“比较文学是国际间的文学关系史”^⑤的著名观点。上述认识决定了法国学者对实证方法的看重。

客观地说，尽管法国比较文学有其自身无法避免的众所周知的局限性，但法国学者在实证方法的引导下对比较文学学科体系的完备与规范所做出的扎实稳健的种种努力，体现了实事求是的态度与科学严谨的学风，于比较文学的规范发展贡献巨大。难怪美国学者勃洛克不无感慨地说，没有巴登斯贝格、梵·第根、阿扎尔与伽列这些“法国比较文学大师在半个多世纪内作出的努力”，“可能今天就不会有叫‘比较文学’的一门学科”，更“不太可能有比较文学研究近年来在美国和其他地方

① 梵·第根：《比较文学论》，戴望舒译，商务印书馆1937年版，第201页。

② 同上书，第13页。

③ 伽列：《〈比较文学〉初版序言》，沈于译，转引自北京师范大学中文系比较文学研究组选编《比较文学研究资料》，北京师范大学出版社1986年版，第43页。

④ 同上。

⑤ 基亚：《比较文学》，王坚良译，转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》，第79页。

的蓬勃发展”。^①

然而，正是这种实证方法，又不断受到挑战 and 质疑。这种挑战和质疑，从某种程度上说，反映了人们对实证方法片面狭隘的理解。早在 20 世纪初，意大利著名美学家克罗齐就对实证方法提出过质疑，认为“每件艺术作品是件独特而个别的结构，是精神的表达，因此是一种创造，而不是一种模仿。”^② 假如企图用事实联系来说明影响，最多只能停留在作品的外缘，因此他倡导价值的判断，而不是让作品淹没在渊源和影响的简单历史综合之中。20 世纪 50 年代末期，实证方法更是遭到了以美国学者韦勒克为代表的一些学者的尖锐批评。韦勒克在那篇被称为比较文学美国学派宣言书的《比较文学的危机》的著名报告中，把法国学派运用的实证方法列为比较文学出现持久危机的三大症状之一并加以痛斥，认为有必要对比较文学的研究方法进行重新探讨。之后，韦勒克在《比较文学的名称与性质》和《今日之比较文学》两篇文章中，虽然不赞成国际学界将《比较文学的危机》理解为美国比较文学学派的宣言书，但他仍然强调指出，他的文章“所针对的不是一个国家而是一种方法”。^③ 那么，韦勒克何以对实证方法如此深恶痛绝呢？韦勒克认为，法国学者“把陈旧过时的方法论包袱强加于比较文学研究，并压上十九世纪事实主义、唯科学主义和历史相对主义的重荷”，这样，比较文学“只能研究渊源与影响、原因与结果，而无法从总体上研究单独一部艺术作品”，^④ 这种方法除了可能说明一个作家熟悉和阅读过另一个作家的作品之外，再不可能为作品研究提供更有价值的东西。在他看来，“艺术作品不只是渊源和影响的总和，它是一个整体。在这个整体中，从别处衍生出来的原材料不再是毫无生气的东西，而是

① 勃洛克：《比较文学的新动向》，施康强译，转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》，第 191 页。

② 转引自布鲁克斯《西洋文学批评史》，中国人民大学出版社 1987 年版，第 480 页。

③ 韦勒克：《今日之比较文学》，黄源深译，转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》，第 164 页。

④ 韦勒克：《比较文学的危机》，黄源深译，转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》，第 122—123 页。

与新的结构融为一体了”。^① 而“真正的文学研究所关心的不是毫无生气的事实，而是标准和质量”，^② 如果把比较文学局限于研究两国文学之间的“贸易交往”，“使比较文学变得仅仅注意研究外部情况”，那么比较文学只能成为“研究国外渊源和作家声誉的附属学科而已”。^③ 原来，韦勒克所以对实证方法深为不满，究其根本是由于它把文学研究引向了对文学外部的研究，而对文学外部的研究则偏离了文学的审美批评原则，从而造成无视或排斥文学价值判断与美学分析的结果。这位新批评派理论家为了将比较文学研究导向“文学性”的内部研究，也为了打破法国学派一统天下的垄断局面，不惜把实证方法摆到了与审美批评截然对立的位置而加以批判。显然在这一点上，韦勒克的观点与克罗齐是一脉相承的。但是，韦勒克的批评是值得商榷的。因为研究不同民族文学之间的精神交往与相互关系，并不能说明审美批评的缺席，更不意味着对“文学性”的忽视。对“文学性”的考察，原本就可以从不同的角度来进行审视。韦勒克的新批评身份使他在很大程度上看轻、贬低了法国比较文学研究的意义，暴露了不应有的狭隘与偏见。时至今日，他的观点实际上仍然在产生着影响，以至于人们在谈及法国比较文学的实证方法时，往往强调它应与审美批评方法相结合，而对它自身是否就包孕着一定的审美批评成分则并未予以深入探究。

那么以实证为主臬的法国学派在比较文学研究中真的只注重资料考据、事实联系和因果关系，而完全忽视或根本不讲审美批评吗？换言之，作为一种科学的、客观的实证方法与纯属精神现象的审美分析真的水火不容吗？

历史地看，我们注意到，法国学者们从未反对或排斥过文学研究中的审美介入。被同时誉为法国“比较文学之父”的维尔曼（1790—1867）和安培（1800—1864）都十分关注对文学作品的鉴赏和对美的本质的研究。安培就认为，“文学科学”是由文学哲学与文学历史两个部分构成，它既要把“文学提高到科学的方法和科学的范畴的水平”，

① 韦勒克：《比较文学的危机》，黄源深译，转引自于永昌等选编《比较文学研究译文集》，第125页。

② 同上书，第131页。

③ 同上书，第124页。

又要“对作品的美发表意见”。^①在圣伯夫（1804—1869）的身上，更是交织着实证主义、历史主义和浪漫主义三种不同的倾向。他“一方面是理论上倡导实证批评，追寻一种‘文学的科学’旨在为‘精神的自然史’服务；另一方面，其具体的批评实践，则把注意力集中于‘作家的性格特征’上，强调一种‘趣味’批评和历史批评，他要去探寻‘天才的火花’，‘诗人的精髓’”。^②瑞士比较文学专家弗朗西斯·约斯特曾精辟地洞见：“在十九世纪，比较文学既成为学术上的一门学科，又是一种批评的体系，这多半是由现代批评的奠基者之一的圣伯夫首先承认的。”^③法国文艺批评泰斗丹纳（1828—1893）在《艺术哲学》中申明他“从事实出发”“不提出教训而寻求规律、证明规律”的主张，并用文化“三要素”即“种族、环境和时代”来框定文学发展的动因，这些无疑都是典型的实证主义方法论，表现出了鲜明的“唯事实主义”和“唯科学主义”的特征，但同时他又注重时代精神的探寻，辉映着黑格尔的历史观与美学观的星光。^④文学史家朗松（1857—1934）在其《科学精神与文学史方法》一文中提出，在文学研究方法论上要坚持“客观的求知精神”“服从事实的立场”；而在《文学与科学》一文中又明确指出，在批评原则上，不能把文学与科学混为一谈，否则就等于把文学分解为生理学、心理学或社会学来运用，这是不足取的。总之，上述学者“学术思维的双重性，不仅是法国现代文学批评，同时也是比较文学研究兴起与形成时期理论与实践样态上突出的标志。”^⑤

当然，20世纪30年代法国学派理论集大成者梵·第根的理论表述，似乎让人们感觉到了他对文学审美的排斥。他指出：“‘比较’这两个字应该摆脱全部美学的含义，而取得一个科学的含义。”这里的确

① 罗杰·法约尔：《法国文学评论史》，怀宇译，四川文艺出版社1991年版，第170—171页。

② 曹顺庆等：《比较文学学科理论研究》，第130页。

③ 弗朗西斯·约斯特：《比较文学导论》，廖鸿钧译，湖南文艺出版社1988年版，第9页。

④ 曹顺庆等：《比较文学学科理论研究》，第125页。

⑤ 同上书，第131页。

再清楚不过地反映了他的实证主义倾向和立场。这是美国学派指责、抨击法国学派实证主义的最确凿的“罪状”，也是我们认为法国学派强调实证忽视审美时常常援引的案例。但是，梵·第根又接着说：“比较文学的性质，正如一切历史科学的性质一样，是把尽可能多的来源不同的事实采纳在一起，以便充分地把每一个事实加以解释；是扩大认识的基础，以便找到尽可能多的种种结果的原因。”^① 请注意，梵·第根在这里同样讲得很清楚，比较文学研究并不止于“把尽可能多的来源不同的事实采纳在一起”，也不仅仅是“找到尽可能多的种种结果的原因”，而是在这一过程中还要“充分地”将“采纳在一起”的“每一个事实”“加以解释”。既然研究者在尽可能多地收集、考证、鉴别、归纳和梳理事实的过程中还要“解释”，就必然会有所取舍，必然带有不容怀疑的判断和价值取向，必然关注作为“终端”的接受者在接受、消化、过滤过程中表现出来的“新生点”“创造性叛逆”及其意义和价值，怎么可能会“摆脱全部美学含义”呢？也许，梵·第根“摆脱全部美学含义”的表述过于极端，却也正说明了他担心比较文学会陷入混乱的无边界的状态及其对比较文学作为一个学科的科学性、公正性的维护的初衷。稍后的伽列虽然也强调比较文学“主要不评定作品的原有价值，而是侧重于每个民族、每个作家所借鉴的种种发展演变”^②，但是他在用语上显然非常慎重，“主要”和“侧重”所强调的都只是研究重点，而并不能说明是对审美介入的排斥和否定，因为对“作家所借鉴的种种发展演变”的揭示，例如对影响作家人格、思想、人物塑造、艺术手法、表现技巧等的渊源研究，不可能不涉及审美分析与价值判断。对此，美国学派代表人物之一的雷马克已敏锐地洞见到许多法国学者的比较研究中处处可见微妙的、有见地的精美篇章，“显示了对文学作品美学价值的直觉的洞察力”，而且这种“清晰的、吸引人的风格具有一种艺术的魅力”，“正是美国同行们有时似乎缺少的东西”。^③ 勃

① 梵·第根：《比较文学论》，戴望舒译，第17页。

② 伽列：《〈比较文学〉初版序言》，沈于译，转引自北京师范大学中文系比较文学研究组选编《比较文学研究资料》，第43页。

③ 雷马克：《比较文学的法国学派和美国学派》，郭建译，转引自北京师范大学中文系比较文学研究组选编《比较文学研究资料》，第68页。

洛克也认为,阿扎尔的鸿篇巨制《十八世纪欧洲思潮》《从孟德斯鸠到莱辛》等至今仍是比较文学的经典著作,因为它们“对于文学价值,表现了同样的敏感性”,“为我们指出了比较文学的一种可能形式”。^①这些评论都证明了审美因素在法国比较文学研究中的存在。

20世纪60年代后,法国学者更注意强调了实证研究中的文学批评和美学鉴赏。这一发展趋势,既是法国学派与美国学派彼此对话、相互补充的结果,同时也是其自身逻辑发展的必然。艾金伯勒的名著《比较不是理由》(1963),被美国学者认为是在一场学术论争的暴风雨过去后象征着学术界和平的彩虹。他明确地提出比较文学要将“历史方法与批评精神结合起来”“案卷研究与文本阐释结合起来”“社会学家的审慎与美学家的大胆结合起来”,从而最终“赋予我们的学科以一种有价值的课题和一些恰当的方法”。^②这三个“结合”十分突出地揭示了比较文学研究中实证与审美批评缺一不可的关系。布吕奈尔等著的《什么是比较文学》(1983)也认为:“比较文学是从历史、批评和哲学的角度,对不同语言间或不同文化间的文学现象进行的分析性的描述、条理性 and 区别性的对比和综合性的说明,目的是为了更好地理解作为人类精神的特殊功能的文学。”^③这部学术专著在方法论的意义上更具有开放性和宽容性,它广泛地吸收了西方文学理论和文学批评的新成果,反映了世界比较文学发展的新趋势。因此,从上面的叙述中,我们很容易看出,法国比较文学并非纯然地、一味地只关注事实的求证而不讲批评;而且它所倡导的实证方法是几代学者理性探索后所达成的共识,于比较文学研究有其内在的学理价值,具有无可取代的核心意义,绝不会随时代的前进、学科的发展而失效或丧失意义。

换一个角度看,以审美批评为特色的比较文学美国学派的研究离不开实证的事实,也反证了法国学派与审美批评并非水火不容的关系。美

① 勃洛克:《比较文学的新动向》,施康强译,转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》,第190页。

② 艾金伯勒:《比较文学的目的、方法、规划》,戴耘译,转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》,第102—103页。

③ 布吕奈尔等:《什么是比较文学》,葛雷等译,北京大学出版社1989年版,第229页。

国学派是在法国学派的基础上发展起来的，是对法国学派研究领域的拓展。它认为，比较文学既是一国文学与另一国或多国文学的比较，同时又可以文学同人类其他表现领域进行比较。一国文学与另一国或多国文学的比较中，既包括了无影响关系的平行比较研究，又含有影响关系的比较研究。平行比较研究要求确立平行比较对象之间的相似性，即可比性，而这个可比性有时是显而易见的，有时则隐藏在事物的内部。找不到可比性，平行审美比较便失去了依据和理由，必然陷入主观臆断的泥潭。因此要找寻可比性事实的存在，实证精神和方法就无法缺席，这种实证的精神和方法突出体现在对比较双方差异背后的共性事实的令人信服的和挖掘上。在这一过程中，实证方法和审美批评方法同时在起着作用。在文学与诸如哲学、宗教、艺术、心理学等跨学科研究中，依然离不开确凿的事实和这些事实之间确实的关系这个基础。我们无法想象，不找寻文学与哲学、宗教、艺术、心理学等学科之间的联系事实，这种跨学科研究将何以展开？审美批评的基础将何以建立？可见，在平行比较研究与跨学科研究中，同样要求事实说话，强调对研究对象共有事实的观察分析，强调寻找事物的变化规律，强调发现同类事物的共性，这一切都离不开实证的方法。事实上，不只是比较文学研究，一切文学研究乃至学术研究都离不开实证的方法，正如艾金伯勒所说，“美学的一切都要从确凿的研究那儿获得”。^①

就国内而言，长期以来，我们由于过度强调了法国学派的实证和美国学派的审美的差别，所以不大注意并重视法国学派比较研究中的审美因素与美国学派比较研究中的实证因素的实际存在。这种情况的产生，从更深的层面上说，与我们头脑中根深蒂固的关于“文学史”与“文学批评”观念的划分与理解不无关系。众所周知，文学研究一向被划分为“文学史”“文学理论”与“文学批评”三个不同的主要领域。尤其是其中“文学史”与“文学批评”的划分，对于我们理解这两个领域的不同性质与任务，无疑起到了积极的引导作用。但也毋庸讳言，这种划分虽然有其合理依据与积极作用，但它在具体实践中所产生的弊

^① 艾金伯勒：《比较文学的目的、方法、规划》，戴耘译，转引自于永昌等选编《比较文学研究译文集》，第108页。

病也是不容忽视的。其突出表现就是实际上造成了不少人对“文学史”与“文学批评”互不关涉的误解。这种误解和模糊认识又在相当大的程度上影响了国内不少文学史著作和教材的写作模式，致使这些著作和教材大都成了单向度的作家作品与思潮流派的简单罗列和梳理，而程度不同地存在着批评精神的缺失。这大概是目前国内文学史著述虽然多如牛毛却少有个性特色的主要原因之一。也正是基于这种认识，作为被划入“文学史的分支”的法国比较文学，就自然而然地被认为是缺乏审美批评的学派。这种认识是有害的。事实上，大凡优秀的文学史著述都不只是作家作品与思潮流派的简单罗列和介绍，同样贯注着鲜明的审美批评的原则。夏志清写于20世纪50年代的颇具比较文学视野的《中国现代小说史》，就是一个十分突出的例子。他的小说史写作尽管在某些方面我们不能苟同，但其中因包孕着鲜明深刻的审美批评成分而显得生机勃勃，别具一格，避免了我们常见的那种概括式的浮光掠影的文学史之作的空泛与肤浅。他将优美作品的发现和评审视作文学史写作实践的一大要务，从而突破了“文学史”与“文学批评”之间人为的藩篱，难怪有学者称他的文学史写作“是一种文体上的创新”。^① 其实，韦勒克在《比较文学的危机》中就曾对“文学史”与“审美批评”两者的密切关系从理论上给予过充分肯定，甚至认为“文学史和艺术批评之间不存在着任何界限”，“即使是文学史中最简单的问题也需要判断的行为”，“不确定筛选的原则、不在典型化和评价方面作出努力，就不可能写成文学史”。^② 他还指出，在文学研究中，理论、批评和历史必须通力合作才能完成它的描述、阐释和评价文学作品的中心任务。^③ 然而，值得玩味的是，就是这位如此通明的学者，却对作为文学史分支的法国比较文学的实证方法做出了那样绝对的苛刻的责难，这不能不说是他自身观点的矛盾性显现。这也是他的文章在当时受到众多欧美学者赞誉时又同样遭到不少学者批评的原因之一吧。笔者认为，就法国比较文学影响研究而言，我们无须斤斤计较或纠缠于它的文学史分支或文学研

① 刘锋杰：《想像张爱玲》，安徽教育出版社2004年版，第187页。

② 韦勒克：《比较文学的危机》，黄源深译，转引自干永昌等选编《比较文学研究译文集》，第131页。

③ 同上书，第132页。